



2022/419



1/2022/19



008/2022



50 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL

El Salón está abierto a todos los fotógrafos aficionados y profesionales de todo el mundo. Este Salón internacional disfruta de los patrocinios de la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) y la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV), se rige por sus normas y será puntuable para la obtención de sus títulos honoríficos.

MODALIDAD

Archivos digitales.

SECCIONES

A - Monocromo: Temática libre. Según definición FIAP

B - Color: Temática libre.

C - Fotografía de naturaleza. Según definición FIAP. (Color o monocromo)

OBRAS

Todas las imágenes deberán haber sido fotografiadas totalmente por el autor participante, y no podrán incorporar elementos ajenos. Podrán presentarse un máximo de 4 fotografías por sección (12 fotografías máximo), **no presentadas en anteriores ediciones del Trofeo Gipuzkoa Internacional**. No podrá presentarse la misma fotografía en más de una sección.

Las imágenes serán en formato JPG, con unas dimensiones máximas de 2300 píxeles en su lado mayor y 300ppp. Cada archivo tendrá un peso máximo de 2MB. Se recomienda que el espacio de color sea sRGB.

PRESENTACIÓN

Únicamente vía Internet. La inscripción, el envío de las imágenes y el pago de los derechos de admisión se efectuará desde la web www.trofeogipuzkoa.com siguiendo las instrucciones del programa informático. Las imágenes se podrán subir a la web hasta el 30/10/2022.

DERECHOS DE PARTICIPACIÓN

Independientemente del número de secciones en que se participe.

Por autor:

20€ con catálogo PDF.

30€ con catálogo **impresión en color**.

Grupos de más de **10** participantes, **25€** con catálogo impresión en color. Contactar con la organización (trofeogipuzkoa@sfg-ss.com) para realizar el pago de esta forma.

El pago se efectuará por **PayPal**, desde el formulario de inscripción de la web y siguiendo las instrucciones del programa informático.

Nota: Los pagos son reconocidos por el sistema sólo si se accede a Paypal desde el enlace dentro de la plataforma de participación Concursos Digitales, en caso contrario la organización no será responsable del no reconocimiento y el participante podrá quedar excluido del concurso teniendo derecho únicamente al reembolso de su cuota de participación.

CATÁLOGO (5*****FIAP)

Se editará un catálogo con impresión en color de alta calidad, en el que se reproducirán todas las obras premiadas y una colección de las obras seleccionadas, haciendo constar el nombre de su autor.

Se enviará un link para descargar el catálogo en PDF.

CALENDARIO

Fecha límite de admisión:	30 de Octubre del 2022
Veredicto del Jurado:	12 y 13 de Noviembre del 2022
Envío de Notificaciones:	5 de Diciembre del 2022
Ceremonia de entrega de Premios:	Febrero 2023
Exposición:	3 de Febrero 2023
Envío del Catálogo:	Abril 2023

PREMIOS

Premio de honor **“TROFEO GIPUZKOA”** y **premio especial por el cincuentenario de 1.000€** a la mejor obra del Salón. Publicación de una breve biografía en el catálogo.

INSIGNIA ESPECIAL FIAP y 500€ para el autor con mayor número de aceptaciones en el total de las tres secciones. Publicación de una breve biografía en el catálogo. En caso de exaequo el organizador decidirá sin posibilidad de recurso.

3 Medallas Doradas FIAP (una por cada sección).
3 Medallas Plateadas FIAP (una por cada sección).
3 Medallas Bronceadas FIAP (una por cada sección).
18 Menciones de Honor FIAP (seis por cada sección).

3 Medallas Doradas CEF (una por cada sección).
3 Medallas Plateadas CEF (una por cada sección).
3 Medallas Bronceadas CEF (una por cada sección).
18 Menciones de Honor CEF (seis por cada sección).

3 Diplomas Chairman (uno por sección).

Trofeo MARQUES DE ROCAVERDE (A la mejor obra de autor residente en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra).

Un total de 60 premios y 1.500€

JURADO

Estará compuesto por tres miembros de reconocido prestigio tanto a nivel nacional como internacional. Las obras recibidas se presentarán al jurado que reunido conjuntamente determinará el veredicto y estará compuesto por:

Isabel Díez - Fotógrafa, AFIAP, ACEF.
Manu Barreiro - Fotógrafo, EFIAP/G, MCEF Oro.
Mamen Marí Ayala - Fotógrafa.

INVITACIONES

A los ganadores del Trofeo Gipuzkoa y de la Insignia especial FIAP al mejor Autor del Salón, si no son residentes en la Comunidad Autónoma Vasca o Navarra, se les invitará a una estancia de fin de semana (dos noches) en régimen de alojamiento y desayuno para dos personas en San Sebastián (viaje y transporte no incluidos) coincidiendo con la Ceremonia de Entrega de Premios del concurso, y supeditada a la asistencia a la misma.

NOTIFICACIÓN DE RESULTADOS

Cada autor recibirá por email información individual de sus resultados según el calendario establecido. Las obras seleccionadas y autores premiados se publicarán en la web www.trofeogipuzkoa.com.

Los autores que obtengan premio deberán enviar los archivos con la máxima calidad para imprimir el catálogo y la exposición.

EXPOSICIÓN

Una selección de las obras premiadas y la colección del mejor autor serán reproducidas a 40x50 cm, haciendo constar el nombre de su autor, y formarán parte de una exposición itinerante a lo largo del 2023.

DEFINICIÓN FIAP DE LA FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO (MONOCROMO)

Una obra en blanco y negro, yendo del gris claro (blanco) al gris muy oscuro (negro), es una obra monocroma con diferentes matices de grises. Una obra blanco y negro virada íntegramente a un solo color se considerará una obra monocroma, pudiendo figurar en la categoría blanco y negro; dicha obra podrá ser reproducida en blanco y negro en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP. Por el contrario, una obra blanco y negro modificada por un viraje parcial o con el añadido de un color, se convierte en una obra en color (policroma), debiendo figurar en la categoría color; dicha obra deberá ser reproducida en color en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP.

DEFINICIÓN DE LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA

La Fotografía de Naturaleza se restringe al uso de los procesos fotográficos que sirven para representar observaciones de todas las ramas de la historia natural, excepto la antropología y la arqueología, de tal manera que una persona bien informada sea capaz de identificar el objeto fotografiado y certificar su autenticidad en cuanto a la forma en que ha sido presentado. El valor narrativo de una fotografía debe ser considerado de mayor importancia que la calidad pictórica de la misma al mismo tiempo que mantiene una gran calidad técnica. Los elementos humanos no deben estar presentes, salvo cuando dichos elementos humanos sean parte integral del relato de la naturaleza como temas de la naturaleza, como pueden ser las lechuzas o las cigüeñas, adaptadas a un entorno modificado por los humanos o cuando esos elementos humanos se encuentran en situaciones que representan fuerzas de la naturaleza, como los huracanes o los maremotos. Se admiten imágenes en las que aparezcan bandas o etiquetas científicas, o radio-collares en animales silvestres. Las fotografías de plantas híbridas creadas por los humanos, plantas cultivadas, animales asilvestrados, animales domésticos o especímenes disecados no reúnen las condiciones necesarias para concursar, ni tampoco cualquier forma de manipulación que modifique la veracidad de la afirmación fotográfica.

No se autoriza el uso de técnicas que añadan, resitúen, sustituyan o eliminen elementos pictóricos excepto mediante el recorte. Se autoriza el uso de técnicas que mejoren la presentación de la fotografía sin cambiar el relato de la naturaleza o el contenido pictórico, ni alterar el contenido de la escena original, incluyendo el HDR, el apilamiento de enfoque y la sobreexposición y subexposición. Se autoriza el uso de técnicas que eliminen elementos añadidos por la cámara, como pueden ser las motas de polvo, el ruido digital y los arañazos en la película. No se admiten las fotografías amañadas. Todos los ajustes permitidos deben parecer naturales. Las imágenes en color pueden convertirse a monocromáticas en escala de grises. No se autoriza el uso de imágenes infrarrojas, tanto si se trata de toma directa como de derivaciones.

Las imágenes que ingresen en las secciones de Naturaleza y que cumplan la Definición de Fotografía de Naturaleza anterior pueden mostrar paisajes, formaciones geológicas, fenómenos meteorológicos y organismos existentes como tema principal. Se incluyen imágenes tomadas con los animales en condiciones controladas, como los zoológicos, jardines botánicos, acuarios y cualquier otro tipo de recintos en los que los animales dependan totalmente del ser humano para su alimentación.

NOTAS

La participación en este Salón implica que el participante certifica la autoría de sus obras y autoriza a la organización la reproducción de sus obras enviadas libres de cargas para el catálogo, así como para cualquier medio de difusión y promoción del Salón, haciéndose constar siempre el nombre del autor. Los autores se responsabilizan de la no existencia de derechos a terceros y asimismo de cualquier reclamación por derechos de imagen. Este Salón no asume ningún tipo de responsabilidad por un mal uso del copyright por parte de los autores participantes. La participación en este certamen implica la conformidad con este reglamento, reservándose la organización el derecho de tomar su decisión en cuantos casos no se contemplen en estas bases y a solicitar los archivos RAW o la información que considere necesaria para ratificar el cumplimiento del mismo. En caso de participación de menores de edad aplicará la normativa vigente, previo contacto con la organización por mail a trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

Un mismo autor no podrá obtener más de un premio internacional, nacional o vasco por sección. **Este certamen es clasificatorio para el Trofeo ARGIZAIOLA organizado por la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV).**

Con la presentación de imágenes en un salón bajo el patrocinio FIAP, el participante acepta sin excepción y sin objeción de que las imágenes presentadas pueden ser investigados por la FIAP para establecer si éstos obedecen a las regulaciones de la FIAP y definiciones incluso si el participante no es miembro de la FIAP; FIAP que utilizará todos los medios a su disposición para esta empresa; que cualquier negativa a cooperar con la FIAP o de negativa a presentar los archivos originales como se recoge en la cámara, o falta de pruebas suficientes, será sancionado por la FIAP y que en caso de sanciones a raíz de la falta de cumplimiento con las normas de la FIAP, el nombre del participante se dará a conocer en cualquier forma útil para informar las violaciones de las reglas. Se recomienda dejar los datos EXIF en los archivos presentados intactos a fin de facilitar las investigaciones eventuales.

Las fotografías premiadas pasarán a formar parte de la Fototeca de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa (SFG). Los premiados autorizan a la organización del concurso la reproducción de sus obras en cualquier medio sin abono de derechos, así como la ampliación de las mismas para su exposición. La organización citará siempre el nombre del autor en las posibles reproducciones.

El envío de los premios y del catálogo se efectuará por correo ordinario a la dirección que los participantes hayan indicado en la inscripción. La Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa no se responsabiliza de las pérdidas que se puedan producir durante el envío, o que no hayan sido entregados debido a los requisitos postales locales.

PROTECCIÓN DE DATOS

Participar en este salón implica dar consentimiento expreso para que los datos personales proporcionados, incluyendo la dirección de correo electrónico, se conserven, procesen y se utilicen con finalidades relacionadas con este salón por la organización. Así mismo se da consentimiento para que esta información se comparta con organizaciones que tienen un acuerdo oficial de reconocimiento, patrocinio o acreditación con este salón. El participante sabe y acepta que participar en este salón significa que el estado y resultados de participación se puede hacer público.

50 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



The competition is open to all amateurs and professionals around the world. This international exhibition has the support of the Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) and Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV), and is governed by regulations which will count towards the obtainment of their honorary title.

DISCIPLINES

Digital Files.

SECTIONS

A - Monochrome, Free. FIAP definition.

B - Colour, Free.

C - Nature Photography (Colour and/or Monochrome). FIAP definition.

WORKS

All images must be entirely the work of the entrant and may not incorporate elements produced by anyone else.

A maximum of four per author and section (12 is the maximum total). **Any works which may have been presented in previous editions of the Trofeo Gipuzkoa will be rejected.** The same picture must not be presented in different sections.

Images must be in JPG format, with a long size of 2300 pixels 300ppp. Maximum weight must not exceed 2MB and sRGB colour space is recommended.

PARTICIPATION PROCEDURE

Only via Internet. The inscription, sending of images, and payment of admission fees will be made online through the website: www.trofeogipuzkoa.com, following the instructions of the computer application. The uploading period will be up to 30/10/2022.

ENTRY FEES

Regardless of the number of sections in which they participate.

Per author:

20 € with catalogue in PDF.

30 € with colour printed catalogue.

Groups of more than **10 participants** is **25€** with colour printed catalogue. Please contact the organisation (trofeogipuzkoa@sfg-ss.com) for details.

Payment of admission fees will be accepted **only** via **PayPal** on the website www.trofeogipuzkoa.com, following the instructions of the computer application.

Note: Payments are recognized by our computer system only when you access Paypal from the link inside the participation platform Concursos Digitales, otherwise the organization will not be responsible for the non-recognition of the payment and the participant may be excluded from the contest, having a right only to the refund of the entry fee.

CATALOGUE (5****FIAP)

A high quality, colour printed catalogue will be printed reproducing all award-winning images and a wide range of accepted works, stating at all times the author's name.

A download link for the catalogue in PDF will be sent.

CALENDAR OF THE SALON

Closing Date:	30st October 2022
Jury's Verdict:	12th-13th November 2022
Results notifications:	5th December 2022
Closing Ceremony:	February 2023
Exhibition:	3th February 2023
Sending of Catalogues:	April 2023

AWARDS

TROFEO GIPUZKOA and a special prize for the 50th anniversary of 1,000€ to the Best Work of the Salon. A brief biography of the author will be published in the exhibition catalogue.

1 FIAP BLUE BADGE and 500€ to the Best Author of the Salon - the author who has achieved the highest number of total acceptances in all the three sections of the salon added together. In the event of a tie, the decision of the organization is final and irrevocable. A brief biography of the author will be published in the exhibition catalogue.

3 FIAP Gold Medals (one per section)
3 FIAP Silver Medals (one per section)
3 FIAP Bronze Medals (one per section)
18 FIAP Ribbons (six per section)

3 CEF Gold Medals (one per section)
3 CEF Silver Medals (one per section)
3 CEF Bronze Medals (one per section)
18 CEF Ribbons (six per section)

3 Chairman's diploma (one per section)

MARQUÉS DE ROCAVERDE TROPHY (to the best work for residents in the Basque Autonomous Community and Navarra)

60 awards in total and 1,500 € in cash prizes

JURY

The jury will be composed of three members of recognized prestige and with a comprehensive knowledge of international photography, fulfilling at all times the requirements established by the International Federation of Photographic Art (FIAP). The works received will be presented to the jury who will jointly determine the verdict and will be composed of:

Isabel Díez - Photographer, AFIAP, ACEF.
Manu Barreiro - Photographer. EFIAP/G, MCEF Oro.
Mamen Marí Ayala - Photographer.

INVITATIONS

Award-winning authors of the "Trofeo Gipuzkoa" and the FIAP Blue Badge (except residents in the Basque Autonomous Community and Navarra) will be invited for a weekend stay in San Sebastián (two nights) including accommodation and breakfast for two people (travel and transport not included) coinciding with the Closing Ceremony of the Trofeo Gipuzkoa and subject to attendance of the event.

RESULTS AND NOTIFICATIONS

Award-winning authors and selected works and will be published in the website www.trofeogipuzkoa.com. Each participant will receive an email with their individual results in accordance with the calendar of the exhibition.

The works that get an award must be sent to the organization with the highest quality print for exhibition or printed catalogue.

EXHIBITION

A selection of the winning works and the collection of the best author will be reproduced at 40x50 cm, with the name of the author, and will form part of a travelling exhibition throughout 2023.

FIAP DEFINITION OF BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHY (MONOCHROME)

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

On the other hand, a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

DEFINITION OF NATURE PHOTOGRAPHY

Nature photography is restricted to the use of the photographic process to depict all branches of natural history, except anthropology and archaeology, in such a fashion that a well-informed person will be able to identify the subject material and certify its honest presentation.

The story telling value of a photograph must be weighed more than the pictorial quality while maintaining high technical quality. Human elements shall not be present, except where those human elements are integral parts of the nature story such as nature subjects, like barn owls or storks, adapted to an environment modified by humans, or where those human elements are in situations depicting natural forces, like hurricanes or tidal waves. Scientific bands, scientific tags or radio collars on wild animals are permissible. Photographs of human created hybrid plants, cultivated plants, feral animals, domestic animals, or mounted specimens are ineligible, as is any form of manipulation that alters the truth of the photographic statement.

No techniques that add, relocate, replace, or remove pictorial elements except by cropping are permitted. Techniques that enhance the presentation of the photograph without changing the nature story or the pictorial content, or without altering the content of the original scene, are permitted including HDR, focus stacking and dodging/burning. Techniques that remove elements added by the camera, such as dust spots, digital noise, and film scratches, are allowed. Stitched images are not permitted. All allowed adjustments must appear natural. colour images can be converted to greyscale monochrome. Infrared images, either direct- captures or derivations, are not allowed.

Images entered in Nature sections meeting the Nature Photography Definition above can have landscapes, geologic formations, weather phenomena, and extant organisms as the primary subject matter. This includes images taken with the subjects in controlled conditions, such as zoos, game farms, botanical gardens, aquariums and any enclosure where the subjects are totally dependent on man for food

NOTES

By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the works as his own and permits the organizers to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related with the Salon, the author's name being mentioned at all times. The contestants are liable for the non-existence of third party rights and claims for royalties. This Salon assumes no liability for any misuse of copyright by the entrant.

Participation in this contest implies conformity with the rules. The organization reserves the right to make decisions in any cases which may not be covered by the rules, and to request the RAW files or any information that they consider necessary in order to ratify adherence to the rules. In the case of participation of minors, the current legislation will apply, following contact with the organization by mail to trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

The same author will not be eligible for more than one award, International, National or Basque, per section. With the sole act of submitting his/her images or files to a salon under FIAP Patronage, the entrant accepts without exception and with no objection that the submitted images can be investigated by FIAP to establish if these comply with FIAP regulations and definitions even if the entrant is not a member of FIAP; that FIAP will use any means at its disposal for this undertaking; that any refusal to cooperate with FIAP or any refusal to submit the original files as captured by the camera, or failure to provide sufficient evidence, will be sanctioned by FIAP and that in the case of sanctions following the non-compliance with FIAP regulations, the name of the entrant will be released in any form useful to give notification of the breaches of the rules. It is recommended that entrants preserve intact the original EXIF data of images in order to facilitate possible investigations.

All award-winning works will become part of the Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa (SFG) photographic library. The winners authorize the organizers of the contest to reproduce the photographs for any purpose free of charge. The organization will state the author's name on all reproductions.

The delivery of the prizes and the catalogue will be made by ordinary mail to the address provided by the participants on the entry form. The Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa will not be held responsible for any losses which may occur or for the non-delivery of items due to local postal requirements.

DATA PROTECTION

By entering this exhibition, you are explicitly consenting to the personal details you have supplied, including email addresses, being held, processed and used by the exhibition organizers for purposes associated with this exhibition. You also explicitly consent to such information being sent to organizations that have accorded official recognition, patronage or accreditation to this exhibition. You acknowledge and accept that entering this exhibition means that the status and results of your entry may be made public.

50 NAZIOARTEKO GIPUZKOA TROFEOA



Sari hau mundo osoko parte hartzaileei, zaletu zein profesionalei irekita dago. Nazioarteko sari honek ondorengoen babesa dauka: Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) eta Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV). Hauen arauetan oinarritzen da eta puntugarria da hauen ohorezko tituluetarako.

MODALITATEA

Fitxategi digitalak.

SAILAK

A - Monokromoan: Gai Librea. FIAP definizioaren arabera

B - Koloretan: Gai Librea.

C - Natura argazkia (koloretan naiz monokromoan). FIAP definizioaren arabera

LANAK

Irudi guztiak parte hartzaileak berak eginak izango dira eta ezingo da irudian kanpoko elementurik sartu.

Argazkilari bakoitzak, gehienez, 4 argazki aurkeztu ditzake lan atal bakoitzeko (guztira gehienez 12 argazki). Ez da onartuko lehiaketa honetara aurrez bidalitako lanik eta argazki bera ezin da atal bat baino gehiagotan aurkeztu.

Argazkiak JPGn aurkeztuko dira, bere alde handiena 2300 pixelekoa izanik, eta 300 ppp. Fitxategi bakoitzak gehienez, 2MBko tamaina izan dezake. Kolore eremua sRGB izatea gomendatzen da.

AURKEZPENA

Aurkezpena, internet bidez soilik egingo da. Izen-ematea, irudien bidalketa eta izenemate eskubideen ordainketa **www.trofeogipuzkoa.com** web-an egingo da. Irudiak 2022/10/30ra bitartean aurkeztu daitezke, programa informatikoaren argibideak jarraituz.

IZENEMATEAREN ESKUBIDEAK

Parte hartuko duen sail kopurua kontuan izan gabe.

Egile bakoitzeko:

20 € PDF katalogoarekin.

30 € koloretan inprimatutako katalogoarekin.

10 partaide baino gehiagoko taldeentzat prezioa **25€koa** izango da (koloretan inprimatutako katalogoarekin).

Ordainketa **bakarrik PayPal** bitartez egin daiteke, **www.trofeogipuzkoa.com** orrialdearen bidez eta programa informatikoaren urratsak segituz.

Oharra: Sistemak ordainketak onartu ahal izateko Konkurtso Digitalak parte-hartze plataformaren barneko loturatik sartu behar da Paypal-era. Horrela egingo ez balitz, antolakuntzak ez du erantzunkizunik izango parte-hartzailea onartzen ez bada eta partehartzailea leihaketatik kanpo gera daiteke, partehartzeko kuota bueltatzeko eskubide bakarrarekin.

KATALOGOA (5*****FIAP)

Kalitate altuko inpresioa duen argazki katalogo bat argitaratuko da. Bertan, saritutako argazki guztiak eta hautatutako lanen bilduma zabal bat jasoko dira, egilearen izena aipatuz.

PDF katalogoa deskargatzeko esteka bidaliko da.

EPEAK

Onarpen epemuga:	2022ko urriak 30a
Epaia:	2022ko azaroak 12 -13a
Jakinarazpenak bidaltzea:	2022ko abendua 5
Sariak emateko zeremonia:	2023ko otsailak
Erakusketa:	2023ko otsailak 3
Katalogoa bidaltzea:	2023ko apirilak

SARIAK

GIPUZKOA TROFEOA eta 1.000€-ko sari berezia berrogeita hamargarren urteurrenagatik (gai bakoitzeko irabazleari) eta katalogoan autorearen biografi labur bat argitaratuko da.

FIAPen Insignia Berezia eta 500€ko (saileko egilerik onenari) lehiaketako hiru atalak kontutan izanik onarpen gehien dituen lehiaketako egilearentzat. Ex aequo edo berdinketa kasuan antolatzaileak erabakiko du eta erabaki honen aurka ezingo da errekurtsorik aurkeztu. Lehiaketako katalogoan egilearen biografia labur bat argitaratuko da.

3 FIAPen Urreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
3 FIAPen Zilarreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
3 FIAPen Brontzeztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
FIAPen Ohorezko 18 Aipamen (sail bakoitzeko sei)

3 CEF Urreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)
3 CEF Zilarreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)
3 CEF Brontzeztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)
CEF Ohorezko 18 Aipamen (sail bakoitzeko sei)

3 Chairman Diploma (sail bakoitzeko bat)

MARQUES DE ROCAVERDE Euskal Trofeoa (Saloiko lan onenari, Euskal Autonomi Erkidegoan eta Nafarroan bizi direnentzat).

Guztira 60 sari eta 1500 €

EPAIMAHAIA

Epahimahaiko hiru kideak entzuteko argazkilaria izango dira, nazioarteko argazkilaritza ondo ezagutzen dutenak, beti ere FIAP-ek ezartzen dituen baldintzak betez. Jasotzen diren lanak epaimahaikideei aurkeztuko zaizkie eta hauek beraien epaia bildu ondoren emango dute. Epaimahaikideak izango dira:

Isabel Díez - Argazkilaria, AFIAP, ACEF.
Manu Barreiro - Argazkilaria EFIAP/G, MCEF Oro.
Mamen Marí Ayala - Argazkilaria.

GONBIDAPENAK

Gipuzkoa Saria eta egile onenari emango zaion FIAPen intsignia bereziaren irabazleak, Euskal Autonomi Erkidegoan edo Nafarroan bizi ez badira, Donostian asteburuko egonaldi batetara gonbidatuak izango dira (2 gauetako egonaldia) ostatua eta gosaria barne dutelarik (bidaia eta garraioa kanpo), Sariak Emateko Zeremonia egiten den asteburuarekin kointzidituz eta bertara joango direnaren konpromezuarekin.

EMAITZEN JAKINARAZPENA

Zein lan hautatu diren eta ze argazkilarik jaso duten saria www.trofeogipuzkoa.com-en argitaratuko da. Egile bakoitzak emailaz banakako informazioa jasoko du ezarritako egutegiaren arabera.

ERAKUSKETA

Saritutako lanen selekzioa eta eguile onenaren bilduma 40x50 cm-ko erreproduzituko dira egilearen izena adieraziz. Erakusketa ibiltari baten parte izango dira 2023an zehar.

ARGAZKI ZURI-BELTZA-REN (MONOKROMOA) DEFINIZOA FIAP-EN ARABERA

Zuri-beltzean eginiko lana, gris argienetik (zuritik) gris oso ilunera (beltzera) grisaren nabardura desberdinak dituen lan monokromoa da. Zuri-beltzean eginiko lana, oso-osorik kolore bakar batean biratuta izan bada, zuri-beltzeko kategorian onartu daiteken lana izango da. Aipatu lana, FIAPek babestutako aretoen katalogoetan, zuri-beltzean argitaratu ahal izango da.

Haatik, zuri-beltzean eginiko lanen bat zatikako biraiaz edo eta bestela erantsitako koloreren batez landua izan denean, koloretako lana bezala (polikromoa) begiratu izango da, hots, koloretako lanen artean kokatuko dutelarik. Izan ere, FIAPek babestutako Areto baten katalogoetan aipatu obra nahitaez koloretan argitaratua izan beharko du.

NATUR ARGAZKIGINTZAREN - FIAP-EN ARABERA.

Naturaren argazkia, historia naturaleko adar guztiak behatzeko argazki-prozesuak erabiltzera mugatzen da, Antropologia eta Arkeologia izan ezik. Eta horrela egiten du, ondo informatutako persona bat argazkiko objektu bat identifikatzeko eta aurkeztu den formaren benetakotasuna identifikatzeko gai izan dadin. Argazki baten balio narratiboa haren kalitate piktorikoa baino garrantzitsuagozat hartu behar da, kalitate tekniko haundia mantenduz beti. Giza elementurik ez da egongo, non eta giza elementu horiek ez diren Naturaren kontakizunaren integralak, hala nola hontzak eta zikoinak, giza ingurunera egokituak daudelarik, edo aipatu giza elementuak Naturaren indarretan murgilduta daudenean, urakanen eta itsasikaren kasuetan bezala. Animalia basatien kasuan, xingola edo etiketa zientifikoak eta irati-lepokoak dituzten irudiak onartzen dira.

Gizakiek sortutako landare hibridoak, animalia basatien, etxeko animalien edo espezieen disekatuak irudirik ez dira lehiaketan onartuko, ezta argazki baieztapenaren benekotasuna aldatuko duen edozein manipulazi modurik ere.

Ez da onartuko pintura elementuak gehitu, berrezarri, ordezkatu edo ezabatzeko teknikarik, moztekoak izan ezik. Haatik, argazkiaren aurkezpena hobetzeko teknikak erabiltzeko baimena ematen da, baldin eta naturaren kontakizuna edo eduki piktorikoa aldatzen ez badute, edo jatorrizko eszenaren edukia, HDR, ikuspegiaren pilaketa eta gehiegizko edo gutxiegiak esposizioa aldatzen ez badute.

Kamarak irudian azaltzen diren hautsak, "zarata digitala" edo eta pelikulan egindako harramazakak ezabatzeko dituen teknikak erabili ahal izango dira. Ez da, bestalde, manipulatuako argazkirik onartuko. Eginiko zehaztasun guztiak itxura naturala eduki beharko dute. Koloretan eginiko irudiak, monokromoan aurkeztu ahal izango dira, gris-eskalaren bidez. Ez da ordea infragorrian – zuzenean zein zeharka- eginiko argazkirik onartuko.

Naturaren Argazkiari buruzko lehiaketetan aurkeztutako irudian bi motakoak dira: Naturakoak, alde batetik, eta fauna-florakoak, bestetik. Naturari buruzkoak, paisaiak, eraketa geologikoak, gertakizun meteorologikak eta dauden organismoen alorrekoak hartzen dituzte, beti ere osagai nagusiak direnean. Gainera, hesparu kontrolatuetan dauden animalien irudiak onartzen dira, esaterako Zoologikoetan, lorategi botanikoetan, akuarioetan eta elikatzean gizakion esku dauden animalien kasuan.

OHARRAK

Erakusketa honetan parte hartzeak zera esan nahi du, parte-hartzaileak ziurtatzen duela bere lanaren egilea dela eta aldi berean antolakuntza katalogorako bere lanaren kopiak egitera baimentzen duela eta horretarako mugarik ez duela, hala nola edozein zabalkundetarako eta erakusketaren sustapenerako, beti ere noski egilearen izena agertzen delarik. Egileen erantzukizuna da hirugarrenen eskubiderik ez izatea, hala nola irudi eskubidegatik beste erreklamaziorik. Erakusketak ez du erantzukizunik izango copyright-aren erabilera okerra egiten badu edozein partaidek.

Lehiaketan parte hartzeak araudiarekin ados egotea esan nahi du, antolakuntzak eskubidea izango duelarik oinarri hauetan aurreikusi ez den beste gaietan erabakia hartzeko, RAW artxiboak eskatzeko edota araudi hau betearazteko beharrezkotzat jotzen duen edozein informazio eskatzeko. Adin txikikoek parte hartuko balute indarrean dagoen araudia aplikatuko da alde aurretik antolakuntzarekin emailaz harremanetan jarritz trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

Egile batek ez du nazioarteko, nazio mailako edo euskal sari bat baino gehiago irabaziko saileko. Lehiaketak, **Euskal Herriko Argazkilari Taldeen Elkartek antolatutakoa. (EHATE) ARGIZAIOLA Sarian sailkatzeko balioko du.**

Saritutako argazkiak Gipuzkoako Argazkilari Elkarteko (GAE-SFG) Fototekaren parte izango dira. Saridunek baimena emango diote lehiaketaren antolakuntzari berauen lanak edozein baliabidetan eta eskubide ordainketarik gabe erreproduzitzeko, baita erakusketetarako argazkiak handiagotu ahal izateko ere. Antolakuntzak beti aipatuko du egilearen izena egin daitezkeen erreprodukzioetan.

Sari eta katalogoaren bidalketa posta arruntez egingo da partaideek inskribatzerakoan adierazitako helbidera. Gipuzkoako Argazkilari Elkartek ez du bidalketan gerta daitezkeen galeren, edota tokiko posta baldintzak direla eta entregatuak izan ez direnen ardurik izango.

DATU-BABESA

Lehiaketa honetan parte hartzeak, egileak bere datu pertsonalak - posta elektronikoaren helbidea barne- antolatzaileek lehiaketaren helburuetarako gorde, prozesatu eta erabiltzeko baimena ematen duela, ekartzen du. Honez gain, baimena ematen du datuok Lehiaketa honekin egiaztapen, babesa edo elkar-laguntzarako akordio ofiziala duten antolaketekin konpartitzeko. Parte hartzaileak ezagutu eta onartzen du gainera antolatzaileek Lehiaketaren egoera zein emaitzak publikoki aldarrikatzeko baimen osoa dutela.

50 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



Le salon est ouvert à tous les photographes amateurs et professionnels de tout le monde. Ce salon international se bénéficie du soutien du partenaire Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) et de la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV). Le salon est géré conformément à ses règles et il est reconnu pour l'obtention de ses titres honorifiques.

MODALITES

Uniquement des fichiers numériques.

SECTIONS / THÈMES

A- Monochrome: thème libre. Définition FIAP.

B- Couleur: thème libre.

C- Nature Photographie (Couleur et/ou Monochrome). Définition FIAP.

ŒUVRES

Toutes les images devront être prises en photo exclusivement par l'auteur participant et ne pourront pas introduire d'éléments externes réalisés par d'autres auteurs.

Les auteurs pourront présenter un maximum de 4 photographies par section (12 photos maximum), **et ne pourront pas avoir été présente lors d'éditions précédentes du Trofeo Gipuzkoa Internacional**. L'auteur ne pourra pas présenter une même photographie dans plus d'une section.

Les images seront au format JPG, avec des dimensions maximales de 2300 pixels sur leur plus grand côté et 300dpi. Chaque fichier aura un poids maximum de 2 Mo. Il est recommandé que l'espace colorimétrique soit sRGB.

PRESENTATION

Exclusivement sur Internet. L'inscription, l'envoi des photographies et le paiement des droits de participation se feront sur Internet sur le site web www.trofeogipuzkoa.com, pour cela, vous devriez suivre les instructions du programme informatique. Vous pourrez déposer les images dans le site jusqu'au 30/10/2022.

DROITS DE PARTICIPATION

Indépendamment du nombre de sections dans lesquelles vous participez

Par auteur :

20 € avec catalogue PDF

30 € avec catalogue **impression couleur haute qualité**

Pour les groupes de plus de 10 participants sera de 25 € par personne avec catalogue imprimé en couleur de haute qualité.

Le paiement s'effectuera **uniquement** par **PayPal** depuis le site web www.trofeogipuzkoa.com, en suivant les instructions du programme informatique.

Note: Les paiements sont reconnus par le système seulement s'ils sont effectués par Paypal à partir du lien qui se trouve dans la plateforme de Concursos Digitales. Dans le cas contraire, l'organisation ne se fait pas responsable de la non reconnaissance et le participant pourra rester exclu du concours ayant uniquement un droit au remboursement de ses droits de participation.

CATALOGUE (5*****FIAP)

Un catalogue avec impression couleur de haute qualité sera publié, dans lequel toutes les œuvres primées et une large collection des œuvres sélectionnées seront reproduites, en indiquant le nom de son auteur.

Un lien sera envoyé pour télécharger le catalogue en PDF.

CALENDRIER DU SALON

Date limite de réception :	30 octobre 2022
Décision du Jury :	12 - 13 novembre 2022
Envoi des notifications :	5 décembre 2022
Cérémonie de remise des prix :	février 2023
Exposition :	3 février 2023
Envoi du catalogue :	Avril 2023

PRIX

Prix d'honneur "**TROFEO GIPUZKOA**" et **prix spécial du cinquantième anniversaire de 1.000 €** pour la meilleure œuvre de l'Exposition. Publication d'une brève biographie de l'auteur dans le catalogue.

1 DISTINCTION SPÉCIALE FIAP et 500€ au meilleur auteur du concours, c'est à dire, à l'auteur du salon dont la plus grand nombre d'acceptations, toutes sections du salon confondues. En cas d'ex æquo, l'organisateur prendra la décision finale sans recours possible. Publication d'une brève biographie de l'auteur dans le catalogue du salon.

3 Médailles d'or FIAP (une pour chaque section)
3 Médailles d'argent FIAP (une pour chaque section)
3 Médailles de bronze FIAP (une pour chaque section)
18 Mention d'Honneur FIAP (six pour chaque section)

3 Médailles d'or CEF (une pour chaque section)
3 Médailles d'argent CEF (une pour chaque section)
3 Médailles de bronze CEF (une pour chaque section)
18 Mention d'Honneur CEF (six pour chaque section)

3 Diplômes Chairman (une pour chaque section)

Trophée **MARQUES DE ROCAVERDE** (à la meilleure œuvre résidents dans la "Comunidad Autónoma Vasca y Navarra")

Un total de 60 prix et 1.500 €

JURY

Le jury est composé de trois membres de prestige, reconnus sur la scène internationale de la photographie et qui respectent les exigences et pré-requis établis par la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP). Les œuvres reçues seront présentées aux jurys qui, réunis conjointement, décidera du palmarès et sera composé de :

Isabel Díez - Photographe, AFIAP, ACEF.
Manu Barreiro - Photographe. EFIAP/G, MCEF Oro.
Mamen Marí Ayala - Photographe

INVITATIONS

Les gagnants du Trofeo Gipuzkoa et de la distinction spéciale FIAP au meilleur auteur du salon, s'ils ne sont pas résidents dans la « Comunidad Autónoma Vasca o Navarra », seront invités à un week-end (deux nuits) logement et petits déjeuners inclus pour deux personnes à San Sebastián (le trajet et le transport jusqu'à San Sebastián ne sont pas inclus) aux dates de la Cérémonie de remise des prix du concours, avec obligation de participer à la cérémonie.

NOTIFICATION DES RESULTATS

Les œuvres sélectionnées et les auteurs ayant eu un prix seront publiés sur le site web www.trofeogipuzkoa.com. Chaque auteur recevra une notification par mail de façon individuelle de ses résultats selon le calendrier établi.

Les œuvres qui obtiennent un prix seront envoyées à l'organisation avec la plus haute qualité pour être imprimé pour expositions et de catalogue imprimé

EXPOSITION

Une sélection des œuvres lauréates et la collection du meilleur auteur seront reproduites au format 40x50 cm, en mentionnant le nom de l'auteur, et feront partie d'une exposition itinérante tout au long de l'année 2023.

DEFINITION FIAP DE LA PHOTOGRAPHIE NOIR-BLANC (MONOCHROME)

Une œuvre noir-blanc allant du gris très foncé (noir) au gris très clair (blanc) est une œuvre monochrome aux différentes nuances de gris. Une œuvre noir-blanc virée intégralement dans une seule couleur restera une œuvre monochrome, pouvant figurer dans la catégorie noir-blanc ; une telle œuvre peut être reproduite en noir et blanc dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

Par contre une œuvre noir-blanc modifiée par un virage partiel ou l'ajout d'une couleur devient une œuvre couleur (polychrome) devant figurer dans la catégorie couleur ; une telle œuvre nécessite la reproduction en couleur dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

DÉFINITION FIAP DE LA PHOTOGRAPHIE NATURE

La photographie Nature est limitée à l'utilisation du processus photographique dans le but de décrire l'ensemble des branches de l'histoire naturelle, exception faite de l'anthropologie et de l'archéologie, de telle façon que toute personne bien informée sera à même d'identifier le sujet et de témoigner de l'honnêteté de sa présentation.

La valeur narrative d'une photographie doit être davantage considérée que sa qualité picturale tout en conservant une qualité technique élevée. Les images ne doivent pas contenir d'éléments humains, excepté lorsque ces éléments humains font partie intégrante de sujets naturels tels que, par exemple, des effraies ou des cigognes, qui se sont adaptées à un environnement modifié par l'homme, ou encore lorsque ces éléments humains se trouvent dans des situations décrivant des forces naturelles telles que, par exemple, des ouragans ou des raz de marée. Des marqueurs scientifiques (bagues, balises) ou des colliers émetteurs portés par des animaux sauvages sont recevables. Les photographies de plantes hybrides de création humaine, de plantes cultivées, d'animaux retournés à la nature, d'animaux domestiques ou de spécimens naturalisés ne sont pas acceptées, de même que toute forme de manipulation altérant la véracité du témoignage photographique.

Aucune technique permettant d'ajouter, de resituer ou de supprimer des éléments picturaux, excepté par élagage (cropping), n'est autorisée. Les techniques qui mettent en valeur la présentation de la photographie sans modifier ni l'histoire naturelle ainsi évoquée ni le contenu pictural, ou altérer le contenu de la scène originale, sont autorisées, y compris le HDR (High-Dynamic Range), le focus-stacking (empilement de mises au point) et le dodge and burn (corrections d'imperfections). Les techniques qui éliminent des éléments ajoutés par l'appareil tels que des grains de poussière, un bruit numérique (digital noise) et des rayures sur la pellicule sont autorisées. Les assemblages d'images ne le sont pas. Tous les ajustements autorisés doivent paraître naturels. Les images couleur peuvent être converties en monochromes gris. Les images infrarouges, qu'il s'agisse de captures directes ou de dérivés, ne sont pas autorisées.

Les images présentées dans la section Nature satisfaisant à la définition de la Photographie Nature ci-dessus peuvent inclure comme sujet central des paysages, des formations géologiques, des phénomènes météorologiques et des organismes existants. Ceci inclut des images dont les sujets se situent dans des environnements contrôlés tels que des zoos, parcs animaliers, jardins botaniques, aquariums et autres enclos où les sujets sont totalement dépendants de l'homme pour leur nourriture.

NOTES

La participation à ce Salon implique que le participant certifie l'authenticité de ses œuvres et autorise l'organisation à la reproduction des œuvres envoyées libres de charges pour le catalogue, ainsi que pour n'importe quel moyen de diffusion et promotion du Salon, le nom de l'auteur étant toujours mentionné. Les auteurs assument la responsabilité de la non existence de droits d'auteur et le fait qu'ils ne puissent déposer aucune réclamation pour droits d'image. Ce Salon ne prend aucune responsabilité sur un mauvais usage du copyright de la part des auteurs participants.

La participation dans ce salon implique la conformité avec ce règlement, l'organisation se réserve le droit de prendre les décisions nécessaires dans le cas où les bases ne soient pas respectées, de solliciter les fichiers RAW, ou l'information qu'elle considère nécessaire pour certifier l'application du règlement. Dans le cas de participation de mineurs, sera appliquée la norme en vigueur. Contact préalable avec l'organisation par mail au trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

Le même auteur ne pourra obtenir qu'un prix international, national ou basque par modalité. Avec le seul fait de soumettre ses images ou des fichiers à un salon sous Patronage FIAP, le participant accepte sans exception et sans objection que les images présentées puissent être vérifiées par la FIAP afin d'établir si elles correspondent à la réglementation et définitions de la FIAP. Même si le participant n'est pas un membre de la FIAP, la FIAP va utiliser tous les moyens à sa disposition pour ce contrôle. Tout refus de coopérer avec la FIAP ou tout refus de soumettre les fichiers originaux «capturés» par votre appareil photo, ou à défaut de fournir des preuves suffisantes, verra l'auteur sanctionnée par la FIAP. En cas de sanctions, suite au non respect de la réglementation de la FIAP, le nom de l'auteur, sera publié sous une forme pratique afin d'informer les violations des règles. Il est recommandé de laisser les données EXIF originaux lors de l'envoi des fichiers afin de faciliter les enquêtes éventuelles.

Les photographies gagnantes feront partie des archives photographiques de la Sociedad Fotografica de Gipuzkoa (SFG). Les lauréats autorisent le concours à reproduire leurs œuvres sur n'importe quel support, sans paiement de droits, et à les agrandir pour faire partie d'une exposition. L'organisation citera toujours le nom de l'auteur dans les possibles reproductions.

Les prix et le catalogue seront envoyés par courrier ordinaire à l'adresse indiquée par les participants à l'inscription. La Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa ne se fait pas responsable des pertes pouvant survenir pendant le transport ou n'ayant pas été livrées en raison des exigences postales locales.

PROTECTION DE DONNÉES

En vous inscrivant à l'exposition, vous consentez préalablement à la conservation, au traitement et à l'utilisation des données personnelles fournies, y compris les adresses de courrier électronique, de la part des organisateurs de l'exposition à des finalités liées à l'exposition. Vous consentez également expressément à l'envoi de ces informations dans le cadre de cette exposition. Vous consentez et acceptez que votre participation à l'exposition implique que le statut et les résultats obtenus dans le cadre de votre participation soient rendus publics.

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the High Patronage of FIAP

2022/419



Fédération Internationale de l'Art Photographique

International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)

www.fiap.net

**CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA
DE FOTOGRAFÍA**



I/2022/19

*Este salón es puntuable para la
obtención de las distinciones de
Artista y Maestro que otorga la CEF*

**EUSKAL HERRIKO ARGAZKILARI
TALDEEN ELKARTEA**

**FEDERACIÓN AGRUPACIONES
FOTOGRAFICAS DEL PAÍS VASCO**



008/2022

*Clasificatortio para el
Trofeo ARGIZAIOLA*

*ARGIZAIOLA Trofeoa
sailkapenerako balioduna*